

# SOME/ANY/A

## 1. jelentés

egyes számú megszámlolható

*There is a book on the table.* = Van egy könyv az asztalon.

*Is there a book on the table?* = Van egy könyv az asztalon?

*There isn't a book on the table.* = Nincs könyv az asztalon.

többes számú megszámlolható some/any~néhány de angolban sokkal gyakoribb!!

*There are some books on the table.* = Van néhány könyv az asztalon.

*Are there any books on the table?* = Vannak könyvek az asztalon?

*There aren't any books on the table.* = Nincsenek könyvek az asztalon.

megszámlolhatatlan (egyes számú) some/any~némi, valamennyi (semennyi)

*There is some water on the table.* = Van (valamennyi) víz az asztalon.

*Is there any water on the table?* = Van víz az asztalon?

*There isn't any water on the table.* = Nincs (semennyi) víz az asztalon.

Az egyszerű szabály azt mondja, hogy a *some* szerepel állító mondatokban, az *any* pedig kérdésekben és tagadó mondatokban. Erre írtam példákat feljebb. Vannak azonban kivételek:

1. Ha arra számítunk, vagy nagyon szeretnénk, hogy a válasz igen legyen, akkor kérdő mondatban is gyakran használunk *some*-ot, például:

*Have you got some money?* = Van (valamennyi) pénzed?

Azért használtuk a *some*-ot mert nagyon szeretnénk, hogy legyen, mondjuk kölcsön akarunk kérni.

*Would you like some cakes?* = Kérsz sütit?

Itt azért használjuk a *some*-ot, mert udvariasak vagyunk, jó szívvvel kínáljuk a sütit, nem sértődünk meg, ha igen-t mondanak a kínálásra.

2. Kérdésben alapvetően akkor használunk *any*-t, ha nem biztos, hogy „van” valami/valaki. Például:

*Is there any water?* = Van víz?

*Have you got any friends in the government?* = Vannak barátaid a kormányban?

Ha biztos, hogy „van”, és másra kérdezzük rá, akkor kérdésben is a *some* szerepel, például:

*I have some friends in the government.* = Van néhány barátom a kormányban.

*I'm sorry, where do you have some friends?* = Bocsánat, hol is van néhány barátod?

3. Hasonlóképpen, a tagadásban az *any* jelentése „semennyi”. Ha a jelentés nem „semennyi”, hanem „valamennyi”, akkor tagadásban is *some*-ot használunk! Hasonlítsuk össze az alábbi két mondatot!

*I don't like any tea.* = Semmilyen teát nem szeretek.

*I don't like some tea.* = Néhány teát nem szeretek.

Bocsi, hogy ellentmondtam a nyelvtankönyvednek (kivéve, ha az enyémet olvastad)! ☺☺☺

Ezenkívül érdekes probléma, hogy a *some* és az *any* az angolban sokkal gyakrabban szerepel, mint a magyarban a *néhány*, *valamennyi* és a *semennyi*! Az angolban általában akkor szerepel *some* és *any* (ebben a jelentésben), ha a mennyiség fontos, és megmérhető!

*There is dust on the furniture!* = Por van a bútorokon! (Pl. ellenőrzöm a takarítónő munkáját. Nem végzett alapos munkát, mert por van a bútorokon. Mindegy, hogy mennyi. Ha észrevehető, akkor nem porolta le őket.)

*There is some sawdust in the garage.* = Van egy kis fűrészpor a garázsban. (Pl. kiömlött olajat szeretnék felitatni vele. Fontos a mennyiség.)

## 2. jelentés: bármelyik, bármilyen

*He can repair any car.* = Bármilyen autót meg tud javítani.

*Can he repair any car?* = Bármilyen autót meg tud javítani?

*He can't repair any car.* = Nem tud bármilyen autót megjavítani.

## Somebody, Anybody...

somebody=valaki	anybody=valaki (?) senki (-) bárki (+?-)	everybody=mindenki	nobody=senki
someone=valaki	anyone=valaki (?) senki (-) bárki (+?-)	everyone=mindenki	no one=senki
something=valami	anything=valami (?) semmi (-) bármi (+?-)	everything=minden	nothing=semmi
somewhere=valahol	anywhere=valahol (?) sehol (-) bárhhol (+?-)	everywhere=mindenhol	nowhere=sehol

példák:

*There is somebody/someone in my room.* = Valaki van a szobámban. (állító)

*Is there anybody/anyone in my room?* = Van valaki a szobámban? (kérdő)

*There **isn't** anybody/anyone in my room.* = Senki sincs a szobámban. (any... TAGADÓ mondatban)

*There is **no**body/no one in my room.* = Senki sincs a szobámban. (no... NEM TAGADÓ mondatban van)

*Anybody/anyone can come.* = Bárki eljöhet.

*There is something in the fridge.* = Van valami a hűtőben. (állító)

*Is there anything in the fridge?* = Van valami a hűtőben? (kérdő)

*There **isn't** anything in the fridge.* = Nincs semmi a hűtőben. (any... TAGADÓ mondatban)

*There is **nothing** in the fridge.* = Nincs semmi a hűtőben. (no... NEM TAGADÓ mondatban van)

*Anything will do.* = Bármi megteszi.

*Somewhere there is a girl for Ubul.* = Valahol van egy lány Ubul számára. (állító)

*Is Joe anywhere in the village?* = Joe valahol a faluban van? (kérdő)

*There **isn't** a good pub anywhere.* = Nincs sehol egy jó kocsmá. (any... TAGADÓ mondatban)

*My pen is **no**where.* = Sehol sincs a tollam. (no... NEM TAGADÓ mondatban van)

*You can go anywhere in the house.* = Bárhová mehetsz a házban.

## Dupla tagadás

A legtöbb angoltanár azt mondja, hogy a magyarral ellentétben, az angolban nincs dupla tagadás. Nos, ez nem igaz, van kettős tagadás, de az angolban minden egyes tagadást „komolyan gondolnak”.

Magyar példa:

*Olyan kupa van, hogy **soha nem** találok **sehol semmit**.* – Hát ez négy tagadás, pedig csak egy tagadásra gondoltunk: **Soha nem** találok a cuccaimat.

Az angolban ez logikusan egy tagadás: *There is such a mess that I **never** find anything anywhere.*

Vagy: **Senkinél** nincs **semmi**. (pl. Ül három ember üres zsebekkel.)

Ez is értelem szerűen egy tagadás: „Az embereknél **nincs** cucc.”

Ha az angolban kettős tagadást használok, annak értelme van (ellentétben a magyarral ☺):

**Nobody has nothing.** = Senki olyan nincs, akinél semmi sincs. (Másszóval mindenkinél van valami – a magyar ezt négy (!) tagadással oldotta meg, be sem jelöltem őket.)

Szóval ebből az a tanulság, hogy ne fodítsunk szó szerint, gondolkodás nélkül, mert a két nyelv máshogy működik. ☺